



QORTI TA' L-APPELL

**S.T.O. PRIM IMHALLEF
SILVIO CAMILLERI**

**ONOR. IMHALLEF
GEOFFREY VALENZIA**

**ONOR. IMHALLEF
GIANNINO CARUANA DEMAJO**

Seduta tat-28 ta' Gunju, 2012

Appell Civili Numru. 59/2003/1

Josephine maghrufa bhala Guza Saliba

v.

**Carmen Buttigieg, France Cumbo, Joseph Cumbo,
Grace Delia, Mary Randich, Anton Cumbo u b'digriet
tas-27 ta' Dicembru 2010 stante l-mewt ta' Anton
Cumbo fil-mori tal-kawza, il-gudizzju f'ismu gie trasfuz
ghal fuq Carmen Agius, u Charles Cumbo**

**Il-Qorti:
Preliminari**

Dan hu provvediment dwar it-talba li saret mill-appellati Carmen Buttigieg, France Cumbo, Joseph Cumbo, Grace Delia u Mary Randich permezz ta' rikors tal-1 ta' Frar 2012 sabiex din il-Qorti tawtorizza l-korrezzjoni tal-okkju tar-rikors tal-appell odjern, tar-risposta tal-appell u tal-atti sussegwenti billi l-isem indikat bhala "Charles Cumbo" jigi korrett u floku jigi indikat l-isem "Carmelo Cumbo" u dan taht il-provvedimenti kollha li dina l-Qorti jidhrilha xierqa u opportuni.

Fir-rikors imsemmi r-rikorrenti irrilevaw *inter alia* li Charles Cumbo kien xehed quddiem l-ewwel Qorti b'affidavit tas-7 ta' Dicembru 2005 fejn id-deponent gie indikat bhala Carmelo Cumbo bil-karta tal-identita` numru 37462 liema numru jikkorrispondi man-numru tal-karta tal-identita` ta' Carmelo Cumbo indikat fuq l-att Dok. CC1 fol 294 tal-process.

B'digriet moghti fl-udjenza tas-6 ta' Frar 2012 il-Qorti ordnat in-notifika tar-rikors lill-kontroparti li inghata zmien gimgha ghar-risposta.

Fil-15 ta' Frar 2012 Josephine maghrufa bhala Guza Saliba opponiet it-talba tal-appellati maghmula bir-rikors tas-6 ta' Frar 2012 u dan peress li stqarret li:

- (1) ghandha dubji serji kemm Charles Cumbo huwa l-istess persuna Carmelo Cumbo li tieghu jinsab affidavit fil-process markat Dok CC1
- (2) din il-kawza ilha ghaddejja ormai disa' snin u ghalhekk mhux il-kaz li wara dawn is-snin kollha jinqala' dubju serju fuq l-identita' ta' wiehed mill-partijiet
- (3) tnejn mir-rikorrenti u cioe' Grace Delia u Mary Randich lanqas biss ma jissemew fl-okkju tal-kawza.

B'risposta tas-27 ta' Frar 2012 l-appellata Carmen Agius, li fuqha gew trasfuzi l-atti minflok il-mejjet Anton Cumbo li miet fil-mori tal-kawza, stqarret li m'ghandha l-ebda oggezzjoni ghat-talba li saret bir-rikors tal-1 ta' Frar 2012 u li ghaldaqstant kienet thalli ghas-savju gudizzju ta' din il-Qorti.

Fatti rilevanti

Is-segwenti huma l-fatti rilevanti ghall-kwistjoni mertu ta' dan il-provvediment.

Fil-21 ta' Jannar 2003 giet prezentata citazzjoni minn Josephine maghrufa bhala Guza Saliba kontra Carmen Buttigieg, France Cumbo, Joseph Cumbo, Grace Delia, Mary Randich, Anton Cumbo u Charles Cumbo.

Il-konvenut Anthony Cumbo miet fl-20 ta' Jannar 2006. Fid-19 ta' Novembru 2006 miet Carmelo Cumbo (ara ic-certifikat tal-mewt fol. 210). Il-kawza fil-prim istanza giet differita ghas-sentenza fit-12 ta' Dicembru 2007 u cioe` wara li mietu Anthony Cumbo u Carmelo Cumbo. Ma saret ebda talba lill-ewwel Qorti ghal xi korrezzjoni fl-okkju tal-kawza jew ghat-trasfuzjoni tal-gudizzju.

B'rikors konguntiv tal-partijiet tal-14 ta' Meju 2010 saret talba sabiex il-Qorti tawtorizza l-legittimazzjoni tal-atti rigward il-mejjet Antonio Cumbo fil-persuna tal-werrieta universali tieghu Carmen Agius u rigward il-mejjet Carmelo Cumbo favur il-werrieta tieghu u Mary Randich, Francis Cumbo, Carmen Buttigieg, Grace Delia u Joseph.

B'digriet taghha tad-9 ta' Lulju 2010 il-Qorti rrilevat li sa dak il-mument Carmen Agius ma kienetx parti fil-kawza u li ghalhekk in kwantu ghall-legittimazzjoni tal-atti fir-rigward taghha kellha tigi segwita procedura ohra.

B'rikors tal-15 ta' Dicembru 2010 Carmen Agius irrilevat li kien miet Anthony Cumbo fl-20 ta' Jannar 2006 u talbet li l-gudizzju fil-konfront tieghu jigi trasfuz fuq isimha. It-talba taghha giet milqugha b'digriet tas-27 ta' Dicembru 2010 li fih gie rilevat li l-atti kien ghad jehtieg li jigu regolarizzati in kwantu li fil-mori tal-kawza kien miet ukoll Charles Cumbo.

In vista tal-premess, b'digriet ulterjuri tas-27 ta' Dicembru 2010 fuq ir-rikors konguntiv fuq imsemmi tal-14 ta' Meju 2010 il-Qorti rrilevat li fil-frattemp in kwantu ghall-mejjet Anton Cumbo kienet saret talba mill-eredi tieghu Carmen Agius b'rikors tal-15 ta' Dicembru 2010 li kien gie milqugh mill-Qorti fl-istess data tas-27 ta' Dicembru 2010. Fl-istess

digriet il-Qorti kompliet tirrileva li in kwantu ghall-mejjet Charles Cumbo fir-rikors kien qieghed jintalab li ssir il-legittimazzjoni tal-atti f'isem "il-partijiet, fosthom Francis Cumbo" mentri l-parti li tirrizulta mill-okkju tal-kawza huwa France Cumbo u li ghalhekk il-partijiet kien jehtigilhom jirregolaw ruhhom f'dan ir-rigward.

Per konsegwenza, fis-27 ta' Jannar 2011 sar ir-rikors konguntiv msemmi tal-partijiet li bih intalab li din il-Qorti tordna l-bdil fl-okkju tal-kawza odjerna fis-sens illi fejn hemm indikat l-isem "France Cumbo" bhala wiehed mill-appellati odjerni, dan jinbidel u jsir "Francis Cumbo" u konsegwentement tawtorizza l-legittimazzjoni tal-atti odjerni, f'dak li jirrigwarda l-mejjet Charles Cumbo, f'isem l-appellati Mary Randich, Francis Cumbo (sottolinear tal-partijiet) Carmen Buttigieg, Grace Delia u Joseph Cumbo, taht il-provedimenti kollha li dina l-Qorti jidhrilha xierqa u opportuni.

Fid-9 ta' Meju 2011 Dr. Adrian Camilleri ghal Carmen Agius ddikjara li ma jopponix it-talba indikata fir-rikors konguntiv tal-partijiet tas-27 ta' Jannar 2011.

Il-Qorti ddekretat ir-rikors imsemmi tas-27 ta' Jannar 2011 bid-digriet taghha tat-30 ta' Settembru 2011 li bih cahdet it-talbiet fl-istess rikors u fil-kunsiderazzjonijiet taghha dwar it-talba ghall-korrezzjoni tal-okkju tal-kawza il-Qorti rriteniet li "dak li qeghdin effettivament jitolbu l-partijiet huwa l-korrezzjoni tal-isem tal-partijiet fil-kawza ghaliex l-okkju tal-kawza ma hux hlief l-indikazzjoni tal-partijiet in kawza kif stabbiliti fis-sentenza appellata u ghalhekk sabiex ikunu jistghu jigu kkoreguti l-ismijiet tal-partijiet indikati fl-okkju tal-kawza trid l-ewwel issir korrezzjoni tal-ismijiet tal-partijiet kif stabbiliti fis-sentenza appellata".

Izda kif gia gie ritenut fid-digriet taghha precedenti tas-27 ta' Jannar 2011, u kif gia ripetutament ritenut f'okkazzjonijiet ohra minn din il-Qorti¹, din il-Qorti ma tistax tikkoregi zbalji fis-sentenza appellata.

¹ Ara d-decizjonijiet citati fid-digriet tas-27 ta' Jannar 2011

Kopja Informali ta' Sentenza

Provvediment

Ghaldaqstant il-Qorti tipprovdi fuq ir-rikors tal-appellati Carmen Buttigieg, France Cumbo, Joseph Cumbo, Grace Delia u Mary Randich tal-1 ta' Frar 2012 billi tichad it-talba taghhom bl-ispejjez riservati ghall-gudizzju finali.

< Sentenza In Parte >

-----TMIEM-----